

ozū

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESTIMULADOR ELÉCTRICO NERVIO- SO TRANSCUTÁNEO

UM-003



WELL-BEING SERIES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Estimado cliente, le agradecemos su preferencia por la adquisición de este producto. Por favor antes de usar el producto lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

Siempre desenchufe este producto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIAS

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones:

1. El producto nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado.
Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de poner o quitar piezas.
2. No opere debajo de una manta o almohada. Se puede producir un calentamiento excesivo y provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
3. No transporte este producto por el cable de alimentación ni utilice el cable como asa.
4. Nunca opere el producto con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, pelos y similares.
5. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
6. No lo use al aire libre.
7. No opere donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se administra oxígeno.
8. Asegúrese de sacar el enchufe del tomacorriente cuando lo alcance. Y no lo saque cuando sus manos estén mojadas. Eso podría causar choque eléctrico golpes o lesiones.
9. Retire el enchufe de la toma de corriente inmediatamente después de un corte de energía. De lo contrario, podría provocar descargas eléctricas, cortocircuitos e incendios.
10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Si el producto falla, deje de usar inmediatamente y corte la fuente de alimentación. Para evitar accidentes o lesiones no lo repare usted mismo, comuníquese con el vendedor o el fabricante a tiempo.
11. Como la superficie de este producto puede calentarse, las personas sensibles al calor deben prestar atención al usarlo para evitar quemaduras menores.
12. El aparato sólo debe ser alimentado con la tensión baja de seguridad correspondiente a lo marcado en el aparato.
13. Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
14. Preste atención especial a los componentes más susceptibles de desgaste y

por favor reemplace los componentes defectuosos inmediatamente y/o mantenga el equipo fuera de uso hasta su reparación.

15. Use este aparato solo para el uso previsto como se describe en este manual.
16. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
17. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños sin supervisión.
18. El aparato debe utilizarse únicamente con la fuente de alimentación proporcionada o recomendada por el fabricante.
19. Este producto tiene una superficie que se calienta. Las personas con sensibilidad limitada al calor deben prestar atención al usarlo.

*Si percibe molestias durante el uso, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico. De lo contrario, puede ser perjudicial para la salud.

No deben utilizar este producto:

1. Personas que son susceptibles a fallas electromagnéticas, como marcapasos cardiacos y dispositivos electrónicos médicos implantables.
2. Personas que se supone que pierden el sentido de la temperatura.
3. Personas con tumores malignos.
4. Personas con enfermedades del corazón.
5. Una persona que se encuentre al principio del embarazo o poco después de dar a luz.
6. Alguien que tiene una columna anormal o curvada.
7. Una persona con una alteración de la percepción causada por un alto grado de falla en la circulación periférica en la diabetes.
8. Alguien con una cicatriz en la piel.
9. Gente que necesita reposo y gente que está mal de salud.
10. Personas con osteoporosis, fracturas severas, esguinces y dolor muscular, etc., dolor agudo (de cabeza).
11. Personas con 38 °C de temperatura (fiebre).
12. Si presenta síntomas inflamatorios agudos, (cansancio, escalofríos, cambios en la presión arterial, etc.) o está pasando por un momento de estrés intenso y debilitante.
13. Personas con tendinitis.
14. Otros tratados en instalaciones médicas.

Precauciones

1. Este es un producto doméstico electrónico para el cuidado personal, no es un sustituto de equipamiento médico, y no es apto para diagnóstico, tratamiento y otros usos comerciales.
2. Antes de usar, remueva los accesorios del área del masajeador u otros objetos que puedan afectar el masaje.
3. Detenga el uso del producto si experimenta dolor o incomodidad en el área del masaje.
4. Durante su uso, si el producto no está funcionando de manera correcta,

apáguelo inmediatamente, desconéctelo y contacte al servicio de atención a clientes, y no intente desmontar o reparar el producto.

5. Cuando se use en otros ambientes específicos, complemente su uso con las regulaciones de seguridad.
6. Para conectar el producto, utilice el adaptador que sea compatible con la salida del voltaje del producto, preste atención a la seguridad del consumo eléctrico. Se recomienda no conectar al mismo tomacorriente que otros dispositivos simultáneamente.
7. Mantenga este producto alejado del agua, fuego o ambientes corrosivos.
8. No use este producto en un solo lugar por mucho tiempo para prevenir daños en la piel y dolor muscular debido a exceso de masaje.
9. No use este producto mientras se concentra en operaciones específicas o mientras conduce.
10. No use el producto en zonas que hayan sido sometidas a cirugía recientemente, o si existen molestias tales como daño en la piel, enrojecimiento, inflamación, congestión, etc.
11. El producto NO debe ser usado por pacientes con historial de problemas cardiacos, enfermedades agudas, enfermedades de la piel, tumores malignos, enfermedades sanguíneas tales como tendencias al sangrado, osteoporosis, enfermedades de tejidos blandos, infartos y otras anomalías físicas.
12. El producto NO debe ser usado por personas con movimiento lento, malestar físico y/o mental o discapacidades intelectuales.
13. No se recomienda el uso del masajeador durante el embarazo o menstruación. Si necesita usarlo, por favor siga las recomendaciones del médico.
14. Cuando almacene el producto, colóquelo fuera del alcance de los niños. Queda prohibido su uso en niños menores a 6 años, niños de 6 a 12 años deben usar el producto bajo supervisión de uno de sus padres o de la persona responsable.

Gracias por comprar este producto, por favor lea cuidadosamente el manual de usuario antes de usarlo.

1. Revisión del producto

- 1.1 Nombre común
Estimulador eléctrico nervioso transcutáneo

- 1.2 Modelo del producto
UM-003

- 1.3 Intenciones del uso del producto

Este estimulador es usado para promover la circulación sanguínea y aliviar dolores

- 1.4 Rendimiento y estructura del producto

El estimulador eléctrico nervioso transcutáneo es un producto que adopta la ciencia y tecnología eléctrica moderna para producir impulsos eléctricos de baja frecuencia con el fin de alcanzar el objetivo terapéutico. Debe ser utilizado por un adulto mayor de 18 años.

El dispositivo está principalmente compuesto por unos electrodos de piel adhesivos conductores y un dispositivo anfitrión (referidos como parches de electrodos para abreviar) como se muestra a continuación.



El anfitrión: El usuario puede seleccionar el tratamiento apropiado a través de la función de los botones del anfitrión y saber acerca del estatus actual a través de la pantalla LCD en cualquier momento. Las descripciones de las funciones de los botones están presentadas a continuación:

ON/OFF: Encendido/Apagado
: Cambio de modo

Selección de los canales de salida CH1/CH2

Botón de +: Aumento de la intensidad

Botón de -: Disminución de la intensidad

Parches de electrodos: El modelo es PG-2600. Y los materiales que los constituyen son silicón de conductividad eléctrica, fibra de carbono, PET y cobre. Los parches de electrodos pueden ser usados por un total de 80 veces (2 veces al día, de 15 minutos cada vez), y el tiempo máximo de cada uso individual es de 60 minutos. Y no necesita ser esterilizado.

Se incluyen otros accesorios como la línea de conexión (cable de color blanco de 1.2 m), baterías (AAA) y una placa de almacenamiento

- 1.5 Características del producto

- El producto es pequeño, exquisito y portable
- Cada canal esta programado con 6 modos (un total de 2) y 6 grados de intensidad. Aplicables a las diferentes necesidades de las personas
La pantalla muestra el nivel de carga de la batería.
- La pantalla LCD con su gran tamaño hace que las operaciones sean más fáciles y más rápidas
El contenido mostrado en la pantalla LCD puede guiar el tratamiento; por lo que es fácil de operar.

2. Parámetros y especificaciones técnicas

- 2.1 Especificaciones del producto

Nombre del producto	Estimulador eléctrico nervioso transcutáneo
Modelo	UM-003
Fuente de alimentación	d.c. 3V (batería AAA LR03 *2) 60mA
Categoría de seguridad	Tipo BF
Tiempo de vida del producto	≥ 3 años
Dimensiones del producto	105.4*55*29.5 (mm)
Tiempo de almacenamiento	≤ 6 meses

- 2.2 Condiciones ambientales

	Temperatura	Humedad	Presión barométrica
Condiciones normales de trabajo	+5°C -+40°C	15% - 93% HR	700hPa-1060hPa
Condiciones de almacenamiento	-25°C-+70°C	0-93% HR	700hPa-1060hPa
Condiciones de transporte	-10°C-40°C	15% - 93% HR	700hPa-1060hPa

- 2.3 Rendimiento eléctrico

Frecuencia de pulso	1Hz—400Hz
Ancho de pulso	20 μ s ~ 220 μ s
Componente de corriente continua	0V
Pico de voltaje del pulso	<60V
Cantidad eléctrica de pulso único cuando la amplitud de salida es máxima	> 7 μ C
Energía de salida máxima de un solo pulso	≤300mJ
El valor efectivo de la amplitud máxima de salida	≤25V (50mA)
El valor máximo del voltaje de salida cuando se realiza una medición de bucle abierto	≤500V
El efecto del circuito abierto del extremo de salida y el cortocircuito	Puede soportar el efecto del circuito abierto y el cortocircuito del extremo de salida y el rendimiento no debe debilitarse.
Ajuste de la amplitud de salida	Continuo y uniforme, la producción mínima no debe ser superior al 2% de la producción máxima.
Carga nominal	500 Ω con una desviación permitida de \pm 10%
Tiempo de sincronización del estimulador de terapia	15 minutos con una desviación permitida de \pm 10%
Numero de versión del software del producto	UM-003-1058-A- V1.0

3. Contra indicaciones

- Mujeres embarazadas, pacientes sensibles, pacientes cardiovasculares u otros pacientes que acepten el tratamiento deben consultar a su médico antes de usarlo.
- No use este estimulante en niños o en personas que no tiene la habilidad para expresar su propia consciencia.

4. Precauciones de seguridad

- El propósito de los símbolos y señales de precaución en este manual de usuario es asegurar que el usuario puede usar este producto de manera segura y correcta, y así prevenir daño para el usuario y otras personas
- Los símbolos y señales de precaución y sus significados son los siguientes:

Señales de precaución	Significado
 Warning	Indica un uso incorrecto, hay una posibilidad de accidentes personales o heridas graves.
 Caution	Indica un uso incorrecto, hay una posibilidad de heridas graves o daños a objetos.

Warning

- 1) Nunca use este estimulador junto con otros estimulantes electrónicos médicos, como marcapasos cardiacos, corazones o pulmones artificiales que usan para mantener la vida, y electrocardiógrafo. De lo contrario, puede causar peligro.
- 2) Si el usuario está utilizando un equipo quirúrgico de alta frecuencia y este estimulador de terapia al mismo tiempo, es posible que haya quemaduras en el lugar donde se pega el parche de electrodo o daño al estimulador.
- 3) Si este estimulador se utiliza cerca (1 m) de un estimulador de terapia de microondas u onda corta, es posible que la salida de este estimulador no sea estable.
- 4) No utilice este estimulador cerca del corazón, la cabeza, la cavidad bucal, partes íntimas, partes con enfermedades de la piel, etc.
- 5) No use este estimulador en lugares donde haya mucho calor, materiales inflamables y radiación electromagnética.
- 6) No use este estimulador mientras se baña o duerme.
- 7) No modifique el producto, de lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.
- 8) No inhale ni trague piezas pequeñas, lo que podría provocar una situación potencialmente mortal.
- 9) No desmonte, repare ni reforme arbitrariamente este estimulador, de lo contrario podría causar un mal funcionamiento o accidentes por descargas eléctricas.



Caution

- 1) No mueva el producto mientras lo usa, o cuando desee cambiar el área tratada, primero asegúrese de apagar el producto y luego vuélvalo a encender, o podría causar una estimulación fuerte.
- 2) Si el usuario no se siente bien debido a una anomalía en el producto, deje de usarlo de inmediato y consulte a un médico.
- 3) Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, saque la batería para evitar fugas que puedan dañar el producto.
- 4) No use este estimulador en circunstancias que estén más allá del rango de aplicación.
- 5) No utilice ni entre en contacto con el producto durante mucho tiempo.
- 6) El paciente es un operador previsto.
- 7) Advertencias contra el servicio y mantenimiento mientras el equipo me está en uso, las funciones que el paciente puede usar de manera segura y, cuando corresponda, qué funciones el paciente no puede usar de manera segura; y mantenimiento que el paciente puede realizar.

5. Métodos de operación

- 5.1 Preparaciones antes de su uso

- Abra la cubierta de la batería e inserte dos baterías AAA en el host de acuerdo a su polaridad.

Atención:

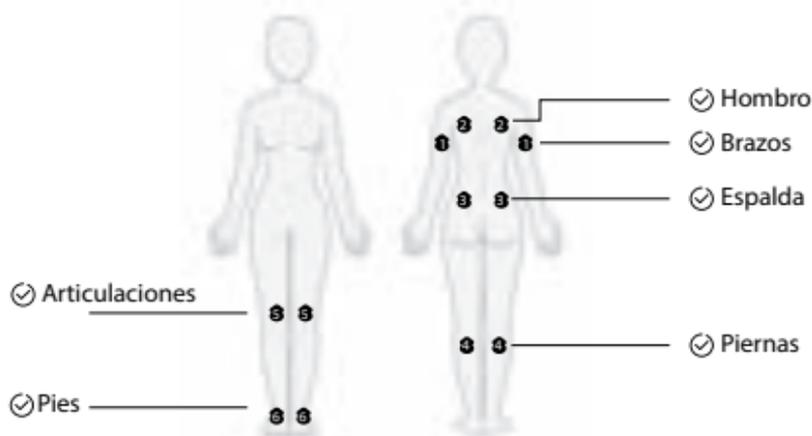
- 1) El producto usa batería AAALR03 la cual puede ser usada por aproximadamente un mes (utilice el producto una vez al día, durante 15 minutos)
- 2) Cuando la intensidad de la estimulación sea muy baja, significa que la batería es baja y que se necesita reemplazar con una batería nueva.
- 3) Cuando el producto no vaya a ser utilizado por un largo periodo de tiempo, por favor remueva las baterías. O las baterías podrían llegar a causar algún daño en el producto.
- 4) No use baterías que no son las necesitadas.
- 5) No instale los polos de las baterías de manera errónea. El producto cuenta claramente con las marcas de "+" y "-"
- 6) Reemplace las baterías una vez el producto se encuentre apagado.
- 7) Deseche las baterías de acuerdo a la regulación de basura local.

- Inserte un extremo de la línea de conexión de dos núcleos en el enchufe principal y conecte el otro al parche del electrodo.

Atención: La línea de conexión solo se puede usar para conectar el parche del electrodo y el host, está prohibido usarla para otros fines. No coloque la línea de conexión alrededor del cuello en caso de estrangulamiento.

- 5.2 Comienzo

Quite las películas protectoras de los parches de electrodos, luego pegue los parches de electrodos en las partes del cuerpo que necesiten estimulación, incluidos "los hombros, la espalda, los brazos, las piernas, los pies y las articulaciones (como se muestra a continuación), no aplicable al corazón ni a la parte superior de la espalda. Presione el interruptor de apagado a encendido para iniciar el dispositivo. Es recomendado usar el dispositivo dos veces al día, por 15 minutos.



Atención:

- 1) El parche de electrodo se puede usar unas 80 veces (15 minutos cada vez). Cuando su viscosidad no se puede restaurar incluso después de haberla limpiado muchas veces, compre un parche de electrodo nuevo.
- 2) Utilice únicamente los parches de electrodos que vienen con el producto. El tamaño del parche del electrodo es de aproximadamente 55 mm (ancho) x 79 mm (alto) x 2,2 mm (grosor). No utilice parches de electrodos de otro tamaño.
- 3) No deseche el parche de electrodo de forma casual. Siga los reglamentos ambientales locales.
- 4) Asegúrese de que la conexión entre el parche del electrodo y el host sea buena, de lo contrario, podría afectar la función del producto.
- 5) Solo una persona puede usar un par de parches de electrodos.

- 5.3 Método de uso del host

1. Tiene dos canales separados que pueden funcionar individualmente o simultáneamente. Cada canal está programado con 6 modos
2. Rasgue la película protectora de los parches de electrodos, péguelos en las partes doloridas (puntos Ashi), manténgase relajado, sostenga el host y presione el botón de Encendido/Apagado para comenzar.
3. Después de iniciar el producto, el canal por defecto este marcado como "CH1" y tiene un tiempo programado de 15 minutos. Presione el botón para cambiar el modo mientras los botones "+" y "-" ayudan a ajustar la

intensidad. Presione el botón "CH" para cambiar al segundo canal, entonces el "CH2" se mostrará en la pantalla LCD. Active el CH2 con los botones "+" y "-".

4. Tiene función de protección de seguridad. Cuando los parches de electrodos no están bien adheridos o pierden efecto, solo se permite una intensidad de 1 grado. Si se pierde su efecto, se sugiere que se reemplacen con nuevos parches; de lo contrario, no se podría fortalecer la intensidad. Una vez que cambia el modo, la intensidad vuelve a 1. Por lo que se necesitara seleccionar la velocidad más cómoda, nuevamente.

5. El tiempo de funcionamiento del canal seleccionado se puede ajustar presionando prolongadamente "CH", cada presión prolongada agregará 5 minutos, la más larga es de 30 minutos.

Por cada arranque, el tiempo por defecto es de 15 minutos, CH1, modo 1 e intensidad "0". Después de 1 minuto sin ninguna operación, el dispositivo se apagará automáticamente.

- 5.4 Después de su uso

Después de usar el estimulador de terapia de baja frecuencia, pegue los parches de electrodos en la placa de almacenamiento y guárdelos en un lugar seco y ventilado para el próximo uso.

- 5.5 Dibujo de tratamiento de enfermedad común



Tratamiento para periartritis



Tratamiento para distensión lumbar crónica



Tratamiento para la artritis

6. Mantenimiento y almacenamiento

- 6.1 Limpieza y mantenimiento

1) Cuando el host esté sucio, use un paño suave y seco o una toalla seca para limpiarlo.

2) Mantenga limpia la superficie de los parches de electrodos, evite el polvo, la materia aceitosa, la materia viscosa o, de lo contrario, la viscosidad de los parches de electrodos disminuirá. Cuando la superficie del parche del electrodo esté sucia, use agua para limpiarla y séquela antes de volver a usarla.

3) El usuario no necesita calibrar ni mantener el estimulador, y tiene prohibido abrir, desmontar y mantener el estimulador de forma arbitraria. Si hay algún problema, póngase en contacto con el distribuidor para el mantenimiento.

4) Saque las pilas si no va a utilizar el estimulador durante mucho tiempo.

- 6.2 Almacenamiento

- 1) Mantenga el estimulador fuera del alcance de los niños.
- 2) No almacene el estimulador en lugares donde estará expuesto a la luz solar directa, altas temperaturas y humedad.
- 3) Guarde el estimulador en lugares secos y ventilados.
- 4) No desmonte, repare ni reforme arbitrariamente este estimulador, de lo contrario podría causar un accidente o mal funcionamiento.

Nota: El aparato debe desecharse estrictamente de acuerdo con los requisitos locales de protección ambiental para evitar la contaminación ambiental.

7. Eliminación del producto

Para evitar la contaminación ambiental, deseche este estimulador de acuerdo con los requisitos ambientales locales y no lo deseche a la ligera.

8. Solución de problemas

Falla	Razón	Solución
La pantalla LCD no enciende.	¿Se está agotando la batería o colocada al revés?	Reemplace la batería nueva o coloque la batería correctamente.
	¿Hay cuerpos extraños en la zona de las baterías?	Compruebe y saque los cuerpos
	¿Está mal el contacto entre la batería y el resorte de la batería?	Use una herramienta adecuada para raspar la pieza del resorte de la batería y limpiarla.
La pantalla LCD se muestra normalmente pero no se siente ninguna estimulación.	¿Está bien conectada la línea de conexión de dos núcleos?	Conecte la línea de conexión de dos núcleos correctamente.
	¿Se ha arrancado la película protectora del parche del electrodo?	Retire la película protectora.
Hay una sensación de dolor punzante y la piel está roja.	¿El tiempo de tratamiento es demasiado largo?	El tiempo adecuado es de 15 minutos.
	¿La intensidad del tratamiento es demasiado alta?	Baje la intensidad adecuadamente.

<p>Hay una sensación de dolor punzante y la piel está roja.?</p>	<p>¿La piel es alérgica al parche de electrodos?</p>	<p>Compruebe si tiene antecedentes alérgicos de la piel. Si la alergia es leve, todo lo que el usuario tiene que hacer es simplemente cambiar la posición en la que se pegan los parches de electrodos o acortar el tiempo de tratamiento. Si la alergia es grave, debe dejar de usarlo y recibir primero un tratamiento de desensibilización.</p>
<p>Hay una sensación de dolor punzante y la piel está roja.</p>	<p>¿Están sucios los parches de los electrodos?</p>	<p>Limpie los parches de electrodos.</p>
	<p>¿Los parches de electrodos están pegados a la piel?</p>	<p>Pegue los parches de electrodos cerca de la piel.</p>
<p>La estimulación es débil.</p>	<p>¿Los parches de electrodos están pegados a la piel?</p>	<p>Pegue los parches de electrodos cerca de la piel.</p>
	<p>¿Los parches de electrodos se superponen entre sí?</p>	<p>Separe los parches de electrodos y luego péguelos.</p>
	<p>¿Están sucios los parches de los electrodos?</p>	<p>Limpie los parches de electrodos.</p>

9. Declaración de la Compatibilidad Electromagnética (Por sus siglas en ingles EMC)

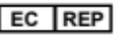
1.Los modelos UM-003 necesitan precauciones especiales con respecto a EMC y deben instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información de EMC proporcionada en el documento adjunto;

2.Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar a los modelos UM-003.

Precauciones:

- 1. el uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados, con excepción de los transductores y cables vendidos por el fabricante de los modelos UM-003 como piezas de repuesto para componentes internos, puede provocar un aumento de las emisiones o una disminución de la inmunidad de los modelos UM-003.
- 2. Los modelos UM-003 no deben usarse junto a otros equipos ni apilarse con ellos. La guía y la declaración del fabricante se pueden ver en el archivo adjunto.

9. Simbología

Símbolo	Significado
	Número de lote
	Número serial
	Fecha de fabricación
	Fabricante
	Representante autorizado en la comunidad europea
	Precaución
	Parte aplicada de tipo BF
	Este producto es solo para uso en interiores
	Mantener fuera del sol
	Radiación electromagnética de baja frecuencia
	Mantener alejado de la lluvia

	<p>Marca CE y código de cuerpo notado</p>
	<p>“RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)”. Los productos de desecho deben manejarse legalmente.</p>
	<p>El paquete del producto debe reciclarse</p>
	<p>Consulte el manual de instrucciones</p>
<p>IP22</p>	<p>Nivel impermeabilidad y a prueba de polvo. Puede evitar la intrusión de objetos sólidos de más de 12 mm, y cuando se inclina 15 grados, evita la intrusión de agua, por lo que no se creará ningún efecto dañino.</p>

11. Estándares ejecutivos

El producto cumple con las siguientes normas y leyes:

- 1.EN 60601-1 Equipos médicos electrónicos— Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial.
- 2.EN60601-1-11 Equipos médicos electrónicos Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial - Norma colateral: Requisitos para equipos médicos electrónicos y sistemas electro médicos utilizados en el entorno sanitario doméstico.
- 3.EN60601-2-10 Equipos médicos electrónicos - Parte 2-10: Requisitos particulares para la seguridad de estimuladores nerviosos y musculares.
- 4.EN60601-1-2 Equipos médicos electrónicos — Parte 1-2: Requisitos generales de seguridad — Norma colateral: Compatibilidad electromagnética — Requisitos y pruebas

Garantía OZU

OZU garantiza este producto por un periodo de 24 MESES posteriores a la fecha de compra. Los defectos en materiales y mano de obra serán reparados o reemplazados por OZU, siempre que se proporcione una prueba de compra válida dentro del período determinado. El uso de piezas de repuesto no autorizadas anulará esta garantía. El usuario debe cumplir estrictamente todas las indicaciones del manual de instrucciones y debe abstenerse de cualquier acción o uso que se considere inadecuado o que esté advertido en el mismo. Si el producto se utiliza en un país donde no debería ser utilizado, puede ser necesaria la conversión de voltaje. OZU no se hace responsable de las fallas de alimentación debido a un suministro de voltaje incorrecto al dispositivo.

Condiciones de la garantía

La garantía comienza en la fecha de compra y vence al final del período indicado anteriormente. Se requiere una prueba de compra válida. La garantía de OZU se aplica si el producto se ha manejado adecuadamente para el uso previsto y se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento en todo momento. La garantía no cubre las pérdidas causadas por la naturaleza, incluidas, entre otras, la pérdida de datos o la pérdida en negocios. Se aplican algunas exclusiones a la garantía.

Términos de la garantía

La garantía comienza el día de la compra y expira al final del periodo indicado arriba. En caso de que el comercio donde se compró no sea un canal autorizado por OZU (por ejemplo, en sitios de subastas online), el periodo de garantía se considera que comienza tres meses después de la fecha de fabricación indicada en el producto o en el número de serie o lote del mismo. Si llegase a ocurrir un defecto por causa de falla de fabricación o de materiales dentro del periodo de garantía, OZU lo reparará sin costo. Cuando la reparación no sea posible o se considere antieconómica OZU puede acordar reemplazar el producto, dándose este a discreción de OZU. La garantía de OZU provista aplicará siempre y cuando el producto haya sido utilizado correctamente acorde a las instrucciones de uso provistas y para el fin para el que fue producido. Todo gasto derivado de la transportación hacia y desde el centro de servicio correrá por cuenta del cliente.

Exclusiones

La garantía no cubre las pérdidas por causas naturales, incluyendo, pero no limitándose a la pérdida de información o de negocios.

Será causal de la anulación de la garantía si:

- El documento de compra fuera modificado o alterado en cualquier forma.
- Se modificara, alterara, removiera o se hiciera ilegible el número de serie, lote o el modelo del producto.
- Se hubiese realizado una reparación, modificación o alteración por personal no autorizado o un servicio técnico no autorizado.
- El producto fuera utilizado para fines comerciales o diferentes al uso doméstico.
- El defecto fuese causado por abuso o mal uso del producto o por condiciones

ambientales que no concuerden con lo recomendado para su operación.

- El defecto fuese causado por la conexión con un equipo periférico, un equipo adicional o accesorios diferentes de los recomendados por OZU.
- La unidad haya sido dañada, incluyendo, pero no limitándose al daño producido por mascotas, iluminación, voltaje anormal, agua o fuego, desastres naturales o accidentes de transporte.
- Las partes no funcionales se consideran partes consumibles por su naturaleza y no se incluyen en la garantía.
- El producto no funciona correctamente porque no fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado para el uso en el país donde se utilizó.
- Excesos o caídas de voltaje eléctrico que impliquen uso en condiciones anormales, como también defectos de instalación eléctrica.
- Adulteración, ausencia o enmienda del número de serie o fecha de fabricación o de la etiqueta que contenga el modelo, según corresponda.
- Daños causados por golpes, caídas, transporte y almacenaje inadecuado o trato incorrecto, como también los daños a causa de temblor, terremoto, maremoto, inundaciones, anegaciones, relámpagos, humedad, ambientes de polvo excesivos, etc.
- La operación del producto en condiciones no prescritas en el manual de usuario.
- Defectos técnicos derivados de problemas en la instalación incorrecta del producto.
- De corresponder, el uso de productos, equipos, sistemas, repuestos, accesorios, aplicaciones, conexiones externas, instalaciones o conectores no suministrados ni recomendados en el manual de usuario.
- Productos de la marca OZU que no sean importados por Ventis SpA para el mercado chileno, por Ventis Perú SAC para el mercado peruano, por Ventis Colombia SAS para el mercado colombiano o por Ventis Retail S.A.P.I. de C.V. para el mercado mexicano.

IMPORTANTE

ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA EL INSTRUCTIVO Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar productos eléctricos especialmente cuando haya niños presentes se deben seguir las precauciones básicas de seguridad incluidas en el instructivo anexo.

Servicio al Cliente

Le recomendamos que lea detenidamente las instrucciones de operación del producto antes de contactar a OZU o a el comercio de compra. Para obtener servicio dentro del periodo de garantía por favor contacte a los Servicios Técnicos Autorizados.

Para poder ayudarlo más eficientemente, por favor tenga a mano al contactarse con OZU el recibo o factura de compra, indicando fecha de compra, comercio vendedor, modelo, y el número de serie o fecha de producción como está indicado

en el producto.

Chile

+56 22 840 5567

WhatsApp: +56 9 92618728

Perú

0800 56185

México

+52 55 6826 9609

WhatsApp: +52 55 1591 9179

Colombia

+57 320 999 6287

Horario de atención telefónica: Lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas

support@ozulife.com

www.ozulife.com

Hecho en China

IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR

CHILE: Ventis SpA. Camino Lo Boza 107 A09, Pudahuel, Santiago, Chile. RUT 76229287-4

MÉXICO: Ventis Retail S.A.P.I. de C.V. Av. Insurgentes Sur No. 1524 Int. 504 Col. Crédito Constructor C.P. 03940, Alcaldía Benito Juárez, Ciudad de México. Tel: (55) 6826 9609, RFC: VRE190213FY2

PERÚ: Ventis Perú SAC. Calle Martín de Murúa 150 oficina 302, San Miguel, Lima, Perú. RUC 20603796021

COLOMBIA: Ventis Colombia SAS. CR 10 N°. 96 25 OF 612. NIT 901375385

ozū

USER MANUAL

TRANSCUTANEOUS ELECTRICAL NERVE STIMULATOR

UM-003



WELL-BEING SERIES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Dear customer, we thank you deeply for your purchase of this device. Please read this User Manual carefully and keep it for further reference. When using the product, all instructions and basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

Always unplug this product from the electrical outlet immediately after use and before cleaning.

WARNINGS:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injuries:

1. The product should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when the device is not use and before switching in or out parts.
2. Do not operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
3. Do not carry this product by its supply cord or use the cord as a handle.
4. Never operate the product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, or similar.
5. Do not drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors.
7. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is administered.
8. Be sure to pull the plug out of the socket when you reach in. And don't pull it out when your hands are wet. That could cause electric shock and injury.
9. Remove the power plug from the socket immediately after a power failure. Otherwise, it may cause electric shock, short circuit and fire.
10. Keep the cord away from heated surfaces. If a fault is found, stop using immediately and cut off the power supply. Avoid accidents or injuries. Please do not repair it by yourself, please contact the seller or manufacturer in time.
11. As the surface of this product may get hot, people who are sensitive to heat should pay attention when using it to avoid minor burns.
12. The appliance must only be supplied the safe low voltage corresponding to the marking on the appliance.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Special attention must be paid to components most susceptible to wear and tear. Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
15. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the

appliance.

17. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
18. The appliance is only to be used with the power supply unit provided or recommended by the manufacturer.
19. This product has a heating surface. People with limited sensibility to heat should pay attention when using it.

*If you feel any abnormality during use, please stop using immediately and consult your doctor. Otherwise may it be harmful to health.

The following must not use this product:

1. People who are susceptible to electromagnetic malfunctions such as cardiac pacemakers and implantable medical electronic devices.
2. People who are susceptible to lose their sense of temperature.
3. People with malignant tumors.
4. People with heart disease.
5. A person who is early in pregnancy or shortly after giving birth.
6. A person who has an abnormal or curved spine.
7. A person with a disturbance of perception caused by a high degree of failure in the peripheral circulation in diabetes.
8. Someone with a scar on their skin.
9. People who have been medically prescribed to rest and people who are in poor health.
10. People with osteoporosis, severe fractures, sprain, and muscle pain, etc., acute headache.
11. People with 38 °C temperature (fever).
12. Acute inflammatory symptoms, (tiredness, chills, changes in blood pressure, etc.) or going through a time of intense, debilitating stress.
13. People with tendonitis.
14. Others treated at medical facilities.

Precautions

1. This product is a household electronic personal care product, not a substitute for medical equipment, and not suitable for diagnosis, treatment and other commercial purposes.
2. Before use, please remove the accessories on the massage part or other items that may affect the massage.
3. Please stop using if there is pain or discomfort in the massage area when using the product.
4. When using the product, if there is any abnormality in the product, please turn off the product immediately, cut off the power supply and contact customer service, and do not disassemble and repair it by yourself.
5. When using in other specific environments, please comply with safety

regulations.

6. Please use the adapter that matches the input voltage of the product to connect the product, and pay attention to the safety of the input electricity. It is recommended not to connect at the same outlet simultaneously with other devices.
7. Please keep this product away from water, fire and corrosive environments.
8. Do not use this product in one place for a long time to prevent skin damage and muscle pain caused by excessive massage.
9. Do not use this product while focusing on precise operations or while driving.
10. Do not use it if the massage part has undergone surgery, or if there is discomfort such as skin damage, redness, inflammation, congestion, etc.
11. Patients with heart disease or medical history, acute disease, skin disease, malignant tumor, blood disease such as bleeding tendency, osteoporosis, soft tissue disease, stroke and other physical abnormalities should not use this product.
12. People with slow movement, physical and mental discomfort or intellectual disabilities should not use it. If you need to use it, please follow your doctor's advice.
13. It is not recommended to use the massager during pregnancy and menstruation. If you need to use it, please follow your doctor's advice.
14. When storing the product, please place it out of the reach of children. Children under the age of 6 are prohibited to use, and children aged 6-12 must use it under the guidance and supervision of their parents or persons with the ability to supervise.

1. Product overview

- 1.1 Common name
Transcutaneous Electrical Nerve Stimulator
- 1.2 Product model
UM-003
- 1.3 Product intended use
This Stimulator is used to promote local blood circulation, relieve pains.
- 1.4 Product performance and structure
Transcutaneous Electrical Nerve Stimulator is a product that adopts modern electronic science and technology to produce low-frequency electrical pulse in order to reach the therapeutic aim. It is to be used by adult over 18 years old. The product is mainly composed of host and conductive adhesive skin electrodes (referred to as electrode patches for short) as shown below:



The host: User can select appropriate treatment mode through function buttons on the host and know about the current status through LCD at any time. The descriptions of the function buttons are as below:

ON/OFF: Power on/ Power off

↻ : Change the mode

CH: CH1/CH2 Output Channels Selection

+ button: Intensity enhancement

- button: Intensity decrease

Electrode patches: The model is PG-2600. And the constituent materials are electrically conductive silicone, carbon film, PET and copper. The electrode patches can be used for about 80 times (2 times each day, 15 min each time), and the maximum time for each single use is 60 min. And it doesn't need to be sterilized.

Other accessories include connecting line (white buckle line, 1.2 m), batteries (AAA) and storage plate.

- 1.5 Product characteristics

- The product is small, exquisite and portable.
- Each channel is programmed with 6 modes. Applicable to different needs of people.
- Battery power display
- LCD display with a big screen makes the operation easy and clear.
- The contents displayed on LCD can guide the treatment; easy to operate.

2. Technical parameters and specification

- 2.1 Product specification

Product Name	Transcutaneous Electrical Nerve Stimulator
Model	UM-003
Power supply	d.c.3V (AAA LR03 battery *2) 60mA
Safety category	BF type
Product service life	≥ 3 years
Product dimensions	105.4*55*29.5 (mm)
Storage time	≤6 months

- 2.2 Condiciones ambientales

	Temperature	Humidity	Barometric pressure
Normal working condition	+5°C -+40°C	15%-93%RH	700hPa-1060hPa
Storage condition	-25°C-+70°C	0-93% RH	700hPa-1060hPa
Condiciones de transporte	-10°C-40°C	15% - 93% RH	700hPa-1060hPa

- 2.3 Rendimiento eléctrico

Pulse frequency	1Hz—400Hz
Pulse width	20 μ s ~ 220 μ s
Direct current component	0V
Peak pulse voltage	<60V
Electric quantity of single pulse when the output amplitude is maximum	> 7 μ C
Maximum output energy of single pulse	\leq 300mJ
The effective value of maximum output amplitude	\leq 25V (50mA)
The peak value of output voltage when conducting open loop measurement	\leq 500V
The effect of output end open circuit and short circuit	Can endure the effect of output end open circuit and short circuit and the performance should not be weakened.
Adjustment of output amplitude	Continuous and uniform, minimum output should be no bigger than 2% of maximum output.
Rated load impedance	500 Ω with a permissible deviation of \pm 10%
Timing time of therapy stimulator	15 minutos con una desviación permitida de \pm 10%

3. Contraindications

- Pregnant, sensitive patient, Cardiovascular patients or other patient who accept the treatment of doctor should consult the doctor before using it.
- Do not use this stimulator on children or people with no ability to express their own consciousness.

4. Safety precautions

- The purpose of the warning signs and symbols in this user manual is to make sure that the user can use this product safely and correctly, and thus prevent damage to the user or other people.

Warning signs, symbols and their meanings are as follows:

Warning signs	Meaning
 Warning	Indicate when wrongly used, there is a possibility of personal casualty or serious injury.
 Caution	Indicate when wrongly used, there is a possibility of personal injury or objects get damaged.

Warning

- 1) Never use this stimulator along with other medical electronic stimulators, such as cardiac pacemaker, artificial heart-lung which are used to maintain life, and electrocardiograph. Otherwise it may cause danger.
- 2) If the user is using high frequency surgical equipment and this therapy stimulator at the same time, then there might be burn in the place where the electrode patch is pasted to or damage to the stimulator.
- 3) If this stimulator is used in the vicinity (1m) of short wave or microwave therapy stimulator, then the output of this stimulator might not be stable.
- 4) Do not use this stimulator near the heart, on the head, mouth cavity, private parts, parts with skin disease and so on.
- 5) Do not use this stimulator in places where there are high heat, inflammables and electromagnetic radiation.
- 6) Do not use this stimulator while bathing or sleeping.
- 7) Do not modify the stimulator, or else electric shock might occur.
- 8) Do not inhale or swallow small parts, which might lead to life-threatening condition.
- 9) Do not arbitrarily disassemble, repair and reform this stimulator, otherwise it might cause malfunction or electric shock accidents.



Caution

- 1) Do not move the stimulator while using, or when the user wishes to change treated area, first be sure to turn off the stimulator then use it, or it might cause strong stimulation.
- 2) If the user doesn't feel well due to stimulator anomaly, please stop using at once and consult a doctor.
- 3) If the stimulator is not to be used in a long time, please take out the battery to avoid leakage which may damage the stimulator.
- 4) Do not use this stimulator under circumstances that are beyond the range of application.
- 5) Do not use or contact with the product for a long time.
- 6) The patient is an intended operator.
- 7) Warning against servicing and maintenance while the me equipment is in use, functions the patient can safely use and, where applicable, which functions the patient cannot safely use; and maintenance the patient can perform.

5. Operation method

- 5.1 Preparations before use
 - Open battery cover and insert two AAA batteries into the battery holder of host according to polarity;

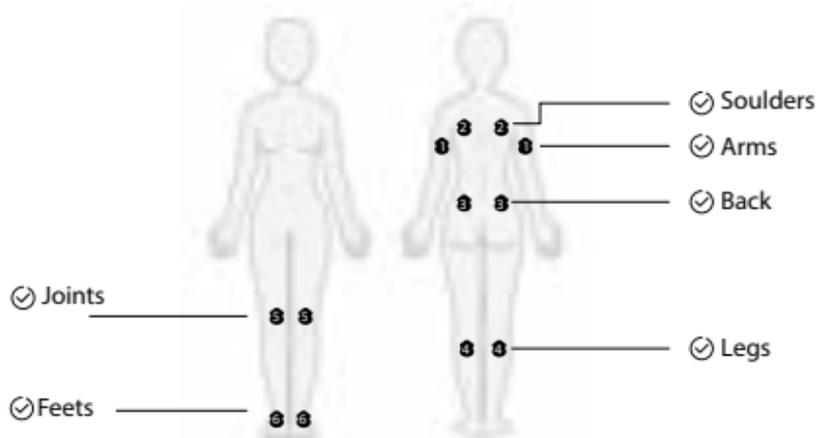
Attention:

 - 1) The host uses "AAALR03" battery which can be used for about 1 months (use one time each day, 15min each time).
 - 2) When the intensity of stimulation is very weak, it means the battery is low and a new battery should be replaced.
 - 3) When the product is not to be used for a long time, please take out the battery. Or else battery leakage may cause product malfunction.
 - 4) Please do not use batteries that are not of specified type.
 - 5) Please do not install the battery's positive and negative poles wrongly. See clearly the "+" "-" marks.
 - 6) Please replace batteries after the power has been shut off.
 - 7) Dispose the battery according to local pollution control regulation.
 - Insert one end of two-core connecting line to host socket and connect the other to electrode patch.

Attention: The connecting line can only be used to connect electrode patch and the host, it is prohibited to be used for other purposes. Do not put the connecting line around the neck in case of strangulation.

- 5.2 Get started

Tear off the protective films on electrode patches, then paste the electrode patches onto body parts in need of stimulation, including "shoulders, back, arms, legs, feet and joints (as shown below), not applicable to heart and upper back. Push the switch from OFF to ON to start up the device. It's recommended to use the device twice a day, 15min each time.



Attention:

- 1) The electrode patch can be used for about 80 times (15min each time). When its viscosity can't be restored even after being cleaned for many times, please purchase new electrode patch from retailer or manufacturer.
- 2) Only use electrode patches equipped with the product. The size of electrode patch is about 55mm (width)*79mm (height)* 2.2mm (thickness). Please do not use electrode patch of other size.
- 3) Do not dispose the electrode patch casually. Please follow the local environmental requirements.
- 4) Make sure the connection between electrode patch and host is good, or else it might affect the function of the product.
- 5) One pair of electrode patches can only be used by one person.

- 5.3 Usage method of the host

1. It has two separate channels which could work individually or simultaneously. Each channel is programmed with 6 modes (12 modes in total) and 16-degree intensity.
2. Tear the protective film of electrode patches, stick them onto sore parts (Ashi points), keep relax, hold the host and turn "ON/OFF" to start.
3. After starting up, the default channel is framed "CH1" and timing 15 minutes. Press " " to change the mode while "+" "-" buttons to adjust the intensity. Press "CH" to start CH2 channel, then "CH2" on LCD screen is framed. Activate



CH2 by “ ”+“-”buttons.

4.It has safety protection function. When electrode patches are not well attached or lose effect,only 1-degree intensity is allowed. If losing effect, users are suggested to replace new patches otherwise intensity could not be strengthened. Once shift mode, intensity returns to 1. Users need to reset by the most comfortable feeling.

5.Working time of selected channel could be adjusted by long pressing “CH”, each long pressing will add 5 minutes, the longest is 30 minutes.

Each startup, the default time is 15 minutes, CH1, mode 1 and intensity “0”.

After 1 minutes without any operation, device will turn off automatically

- 5.4 After usage

After using the low-frequency therapy stimulator, please paste the electrode patches on storage plate and store in dry, ventilated place for next use.

- 5.5 Treatment drawing of common disease



Treat
scapulothoracic
periarthritis



Treat chronic lumbar
strain



Treat arthritis

6. Maintenance and storage

- 6.1 Cleaning and maintenance

- 1)When the host is dirty, use dry soft cloth or dry towel to wipe it.
- 2)Keep the surface of electrode patches clean, avoid dust, oily matter, viscous matter, or else the viscosity of electrode patches will lower. When the surface of electrode patch is dirty, use water to clean it and dry it before use it again.
- 3)User does not need to calibrate or maintain the stimulator, and is prohibited from opening, disassembling and maintaining the stimulator arbitrarily. If there's something wrong, please contact the dealer for maintenance.
- 4)Please take out the batteries if the stimulator is not to be used for a long time.

- 6.2 Storage

- 1) Please keep the stimulator out of children's reach.
- 2) Do not store the stimulator in places where it will be exposed to direct sunlight, high temperature and moisture.
- 3) Please store the stimulator in dry and ventilated places.
- 4) Do not arbitrarily disassemble, repair and reform this stimulator, otherwise it might cause accident or malfunction.

Note: The apparatus shall be strictly disposed as per local environmental protection

7. Product disposal

In order to avoid environmental pollution, please dispose this stimulator according to local environmental requirements and do not discard casually.

8. Troubleshooting

Fault phenomenon	Reason	Solution
No display in LCD	Is the battery running out or placed inversely?	Replace new battery or put the battery correctly.
	Are there any foreign bodies in the battery holder?	Check and remove
	Is the contact between battery and battery spring piece bad?	Use suitable tool to scrape the battery spring piece clean.
The LCD displays normally, but there's no stimulation felt.	Is the two-core connecting line connected aright?	Connect the two-core connecting line correctly.
	Has the protective film on the electrode patch been torn off?	Tear off the protective film.
There is a sense of piercing pain and the skin is red.	Is the treatment intensity too high?	The suitable time is 15 minutes.
	¿La intensidad del tratamiento es demasiado alta?	Turn down the intensity properly.

<p>There is a sense of piercing pain and the skin is red.</p>	<p>Is the skin allergic to electrode patch?</p>	<p>Check whether the skin has an allergic history. If the allergy is mild, then all the user have to do is to just change the position where the electrode patches are pasted to or shorten the treatment time.If the allergy is severe, you should stop using and receive desensitization treatment first.</p>
<p>There is a sense of piercing pain and the skin is red.</p>	<p>Are the electrode patches dirty?</p>	<p>Clean the electrode patches.</p>
	<p>Are the electrode patches pasted closely to the skin?</p>	<p>Please paste the electrode patches closely to the skin.</p>
<p>The stimulation is weak.</p>	<p>Are the electrode patches pasted closely to the skin?</p>	<p>Please paste the electrode patches closely to the skin.</p>
	<p>Are the electrode patches overlapping with each other?</p>	<p>Please separate the electrode patches and then paste.</p>
	<p>Are the electrode patches dirty?</p>	<p>Clean the electrode patches.</p>

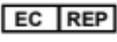
9. EMC statement

- 1.Model UM-003 need special precautions regarding EMC and need to be installed and put into service according to the EMC information provided in the accompanying document;
- 2.Portable and mobile RF communications equipment can affect models UM-003.

Warning:

- 1) The use of accessories, transducers and cables other than those specified with the exception of transducers and cables sold by the manufacturer of the models UM-003 as replacement parts for internal components, may result in increased emissions or decreased immunity of the models UM-003.
- 2) Models UM-003 should not be used adjacent to or stacked with other equipment Guidance and Manufacturer's declaration can be seen in the attachment.

9.Simbología

Símbolo	Significado
	Batch number
	Serial number
	Date of manufacture
	Manufacturer
	Authorised representative in the European community
	Caution
	Applied part of type BF
	This product is for indoor use only
	Keep out of the sun
	Low-frequency electromagnetic radiation
	Keep away from rain

	CE mark and noticed body code
	"WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)". The waste products should be handled legally.
	Product package should be recycled.
	Refer to instruction manual
<p data-bbox="134 571 217 613">IP22</p>	Dustproof waterproof level. It can prevent solid object larger than 12mm from intruding, and when tilt for 15 degrees, it can still prevent water from intruding, so no harmful effect will be created.

11. Executive standards

The product conforms to the following standards and laws:

- 1) EN 60601-1 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.
- 2) EN60601-1-11 Medical electrical equipment General requirements for basic safety and essential performance- Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment.
- 3) EN60601-2-10 Medical electrical equipment - Part 2-10: Particular requirements for the safety of nerve and muscle stimulators.
- 4) EN60601-1-2 Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for safety — Collateral standard: Electromagnetic compatibility — Requirements and tests.

OZU Warranty

OZU guarantees this product for a period of 24 MONTHS from the date of purchase. Defects in materials and workmanship will be repaired or replaced by OZU, provided valid proof of purchase is presented within the specified period. The use of unauthorized replacement parts will void this warranty. The user must strictly comply with all the instructions in the instruction manual and must refrain from any action or use that is considered inappropriate or that is warned in it. If the product is used in a country where it should not be used, voltage conversion may be required. OZU is not responsible for power failures due to incorrect voltage supply to the device.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase and expires at the end of the period indicated above. A valid proof of purchase is required. OZU's warranty applies if the product has been handled properly for its intended use and used in accordance with the operating instructions at all times.

The warranty does not cover losses caused by nature, including but not limited to data loss or business loss. Some warranty exclusions apply.

Warranty Terms

The warranty begins on the day of purchase and expires at the end of the period indicated above. In the event that the merchant from which it was purchased is not an authorized OZU channel (for example, on online auction sites), the warranty period is considered to start three months after the date of manufacture indicated on the product or on the batch or serial number. Should a defect occur due to faulty workmanship or materials within the warranty period, OZU will repair it free of charge. Where repair is impossible or deemed uneconomical, OZU may agree to replace the product, at OZU's discretion. The OZU warranty will apply as long as the product has been used correctly according to the user manual provided and the purpose it was produced for. All expenses derived from transportation to and from the service center will be borne by the customer.

Exclusions

The warranty does not cover losses due to natural causes, including but not limited to loss of data or business.

The causes of warranty cancellation are as follows:

- The purchase document was modified or altered in any way.
- The serial number, batch, or model of the product is modified, altered, removed, or made illegible.
- A repair, modification, or alteration has been carried out by unauthorized personnel or unauthorized technical service.
- The product was used for commercial purposes or other than domestic use.
- The defect was caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that do not agree with what is recommended for its operation.
- The defect was caused by connection to peripheral equipment, additional equipment, or accessories other than those recommended by OZU.
- The unit has been damaged, including, but not limited to damage caused by

pets, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disasters, or transportation accidents.

- Non-functional parts are considered consumable parts by their nature and are not included in the warranty.
- The product does not work correctly because it was not designed, manufactured, approved, and/or authorized for use in the country where it was used.
- Excesses or drops in electrical voltage that imply use in abnormal conditions, as well as defects in the electrical installation.
- Adulteration, absence, or amendment of the serial number or date of manufacture or of the label that contains the model, as appropriate.
- Damage caused by impacts, falls, improper transport and storage, or improper treatment, as well as damage due to tremors, earthquakes, tidal waves, floods, lightning, humidity, excessive dust environments, etc.
- The operation of the product in conditions not prescribed in the user manual.
- Technical defects resulting from problems in the incorrect installation of the product.
- If applicable, the use of products, equipment, systems, spare parts, accessories, applications, external connections, installations, or connectors not supplied or recommended in the user manual.
- OZU brand products that are not imported by Ventis SpA for the Chilean market, by Ventis Perú SAC for the Peruvian market, by Ventis Colombia SAS for the Colombian market, or by Ventis Retail S.A.P.I. de C.V. for the Mexican market.

IMPORTANT

BEFORE USING THE PRODUCT, READ THE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY MEASURES

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions in the manual should be followed.

Customer service

We recommend that you carefully read the product's operating instructions before contacting OZU or the vendor. To obtain service within the warranty period, please contact the corresponding Authorized Technical Service.

In order to assist you more efficiently, please have your purchase receipt or invoice ready when contacting OZU, indicating the date of purchase, vendor, model, and serial number, production batch, or production date as indicated on the product.

Chile

+56 22 840 5567

WhatsApp: +56 9 92618728

Peru
0800 56185

Mexico
+52 55 6826 9609
WhatsApp: +52 55 1591 9179

Colombia
+57 320 999 6287

Telephone service hours: Monday to Friday from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

support@ozulfe.com
www.ozulife.com

Made in China

IMPORTER & DISTRIBUTOR

CHILE: Ventis SpA. Camino Lo Boza 107 A09, Pudahuel, Santiago, Chile. RUT 76229287-4

MÉXICO: Ventis Retail S.A.P.I. de C.V. Av. Insurgentes Sur No. 1524 Int. 504 Col. Crédito Constructor C.P. 03940, Alcaldía Benito Juárez, Ciudad de México. Tel: (55) 6826 9609, RFC: VRE190213FY2

PERÚ: Ventis Perú SAC. Calle Martín de Murúa 150 oficina 302, San Miguel, Lima, Perú. RUC 20603796021

COLOMBIA: Ventis Colombia SAS. CR 10 N°96 25 OF 612. NIT 901375385